



**Messe du 7 janvier 2024
L'Épiphanie du Seigneur - Année B**

Chant d'entrée

COMME LES MAGES

**R/ Comme les mages, comme les mages
De tout notre cœur, de toute notre foi
Comme les mages, comme les mages
Seigneur, nous marchons vers Toi !**

2- Le roi du monde qui vient de naître,
Il ne faut pas aller le chercher,
Auprès des princes que l'on vénère,
Parmi les pauvres, il veut demeurer.

1- Comme une étoile sur notre route,
Comme une lampe pour nos pas,
Pour ceux qui cherchent, ceux qui t'écoutent,
La vraie lumière, Jésus, c'est Toi.

3- Tu nous invites à prendre place,
Dans Ton royaume où tu réunis,
Hommes et femmes de toutes races,
Petits et grands de tous les pays.

Préparation pénitentielle

Borom bi (x3) Yeureum niou

Christa (x3) Yeureum niou

Borom bi (x3) Yeureum niou

Seigneur, prend pitié de nous

Ô Christ prends pitié de nous

Seigneur, prend pitié de nous

Gloire à Dieu

**R/ Gloriye, Gloriye Bondye (x3)
Fok Gloriye, Gloriye Bondye
Gloriye, Gloriye Bondye (x 3)
Fok Gloriye, Gloriye Bondye**

1- Bondyé Ségnè nou ka loué'w
Bondyé Ségnè nou ka béni'w
Bondyé Ségnè nou ka adoré'w
Gloryé nou ka gloriyé'w.

3- Bondyé wou ki ségnè nou
Sé wou ki Woi adan syel la
Papa Bondyé ki tou Puisan
Gloriyé nou ka gloriyé'w

5- Ou ka tiré péché mond'lan. Gloriyé
Risivrè tout lapryè nou Gloriyé
Wou ki asiz a dwèt Papa'a Gloriyé
O pityé, pran pityé di nou Gloriyé
Pas Bondyé sé wou sèl ki Sen Gloriyé
Wou sèl ki Bondyé Ségnè Gloriyé

2- Bondyé Ségnè nou ka di ou mèsi
Pou grandè'w pou majesté'w
Wi Bondyé nou ka di'w mèsi
Gloriyé nou ka gloriyé'w

4- Jézi-Kri sèl ich Bondyé
Anyo Bondyé ich Papa'a
Ou ka tiré tout péché nou
O pityé, pran pityé di nou

6- Sé wou sel Papa ki pli gran Gloriyé
Gloriyé nou ka gloriyé'w Gloriyé
Jézikri nou ka gloriyé'w Gloriyé
Gloriyé'w épi Lesprisen Gloriyé
adan glow Papa Bondyé Gloriyé
An vérité, an vérité, Amen Gloriyé

Lecture du livre du prophète Isaïe (Is 60,1-6)

Psaume (71 (72), 1-2, 7-8, 10-11, 12-13)

R/ Toutes les nations, Seigneur, se prosterneront devant Toi.

Lecture de la lettre de Saint Paul apôtre aux Ephésiens (Ep 3, 2-3a. 5-6)

Acclamation de l'Évangile : Alléluia (Messe de l'Emmaüs)

« Nous avons vu son étoile à l'orient, et nous sommes venus adorer le Seigneur. »

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (Mt 2, 1-12)

Prière universelle **Voici nos prières, voici nos vies devant toi**
Aide-nous Seigneur à grandir dans la foi
Voici nos prières, nos espoirs et nos misères
Cris de peur, cris de joie, cris du cœur
Notre espérance en Toi

Offertoire

- 1- Indro atolotray Aminao ry Tompo ô ô,
 Ny fanatitra avy aminay e.
 Raiso re raha sitrakao, ry Tompo ô ô
 Fa tantely tapa-bata e.
 Ny fiainanay , eny re, tsy takona afenina Aminao
 Ny adim-piainanay, eny re, hitanao ry Zanahary
 Ka dia entinay tsisy afeninay,
 Eo an-tananao re ry Ray ô
 Zay mba vitanay, ny hasasaranay
 Enti-misaotra Anao re ry Tompo ô.
 Indro atolotray re ry Ray ô
 Raiso eo an-tananao izy ireto
 Aza ny hakelezany Ray ô
 Fa ny fitiavana asandratray e e ! Eny re
- Voici, nous T'offrons, Seigneur,
Des petits présents qui viennent de nous-mêmes.
Prends-les Seigneur si tu veux bien,
Ils sont comme « un morceau de miel. »
Nos vies, oui, ne te sont pas cachées
Les luttres de nos vies, oui, tu les vois, puisque tu es notre
Créateur.
Donc nous les présentons entre tes mains, Père
Le petit travail que nous avons pu faire, nos petits efforts
Nous font tourner vers toi Seigneur pour te remercier
Voilà, Père, nous t'offrons tous nos présents
Prends-les dans tes mains
Ne regarde pas leur petitesse, Père
Mais l'amour que nous élevons avec eux vers toi!*
- Amin-karavoana no anolorana azy
Amin-karavoana tokoa tokoa no anolorana azy
Amin-kafaliana, sy amim-pitsikiana
Amin-kafaliana sy amim-pitsikiana no anolorana azy
- Nous te les offrons avec soin
Nous te les offrons avec fierté
Nous te les offrons avec joie et sourire
Nous te les offrons avec beaucoup de joie et en souriant !*
- 2- Indro atolotray Aminao ry Tompo ô ô,
 Ny fanatitra avy aminay e.
 Raiso re raha sitrakao, ry Tompo ô ô
 Fa tantely tapa-bata e.
 Io ny tenanay, eny re, tsy takona afenina Aminao
 Io ny otanay, eny re, hitanao ry Zanahary
 Ka dia entinay tsisy afeninay,
 Eo an-tananao re ry Ray ô
 Zay mba vitanay, ny hasasaranay
 Enti-misaotra Anao re ry Tompo ô.
 Indro atolotray re ry Ray ô
 Sorona lavorarin'i Jesoa
 Vatana alatsa-dra re ry Ray ô
 Sorom-pitiavana iainanay e e ! Eny re
- Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers,
nous avons reçu de ta bonté le pain que nous te
présentons,
fruit de la terre et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le pain de la vie*
- Béni soit Dieu, maintenant et toujours !*
- Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers,
nous avons reçu de ta bonté le vin que nous te présentons,
fruit de la terre et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le vin du Royaume éternel*
- Béni soit Dieu, maintenant et toujours !*

Sanctus

R/ Mosantu ndé yo (x3) Mosantu olikolo

- 1- O Likolo ba ko yéba awa na nsé to koyéba mpoto kumissa, hosanna ô likolo (yo nde ozana)
2- E bélé ya bay u nda ba komi koni tu na ô yo ndé nani, mo santu ô likolo (yo nde mosantu)

Agneau de Dieu

R1/ Lannyo a bondyé ki ka libéré-nou, anba péché-là Gadé pèn é mizè an nou.

1- Ô, Lannyo a Bondyé, Ou vini sovè nou, é nou ka espéré, (nou ka èspéré). **R1/**

2- Ô, Lannyo a Bondyé, Mò sacrifyé ban nou, ou ka poté la vi, (ka pôté la vi) **R1/**

3- Ô, Lannyo a Bondyé, Ou vin pou sanblé nou, ou ka mété la pè (ka mété la pè). **R2/**

R2/ Lannyo a bondié ki ka libéré-nou, anba péché-là, Mété la pè an kè en nou (x3)

Communion

VEM COM ALEGRIA

**R/ Vêm com alegria, Senhor, cantando
Vêm com alegria, Senhor,
Os que caminham pela vida, Senhor,
Semeando a tua paz e amor. (x 2)**

*Ils viennent avec joie, Seigneur, en
chantant, Ils viennent avec joie, Seigneur,
Ceux qui marchent dans la vie, Seigneur,
Semant ta paix et ton amour.*

1- Vêm trazendo mais esperança
ao mundo que vive na ansiedade,
ao mundo que busca e não encontra
caminhos d'amor e d'amizade

2- Vêm fazendo corajosos
esforços fraternos pela paz,
desejos d' um mundo mais humano,
fundado no bem e na verdade

3- Vêm sem ódio nem violência
ansiosos de paz e liberdade,
criando justiça entre os humildes
e aos pobres servindo em caridade.

4- Quando o ódio e a violência
penetram no nosso coração,
o mundo saberá que por herança
o esperam dor e desilusão

Action de grâce

MARANATHA

Viens, Seigneur Jésus, MARAN-ATHA

Envoi

DEBOUT RESPLENDIS

1- Debout, resplendis, car voici ta lumière et sur toi la gloire du Seigneur (bis)
Lève les yeux et regarde au loin que ton cœur tressaille d'allégresse
Voici tes fils qui reviennent vers toi et tes filles portées sur la hanche **R/**

**R/ Jérusalem, Jérusalem, quitte ta robe de tristesse
Jérusalem, Jérusalem, chante et danse pour ton Dieu**

2- Toutes les nations marcheront vers ta lumière et les rois à ta clarté naissante (bis)
De nombreux troupeaux de chameaux te couvriront, les trésors des mers afflueront vers toi
Ils viendront d'Epha, de Saba, de Qédar faisant monter vers Dieu la louange **R/**

3- Et leurs rois passeront par tes portes, les fils d'étrangers rebâtiront tes remparts (bis)
Je ferai de toi un sujet de joie, on t'appellera Ville du Seigneur
Les jours de ton deuil seront tous accomplis, parmi les nations tu me glorifieras **R/**

Prions pour les défunts

Ginette BINET, le 28 décembre - Patrick MENEZ, le 2 janvier,

CALENDRIER DE LA PAROISSE

Lundi 8 janvier	Saint-Martin	Fête du baptême du Seigneur	19h
Mardi 9 janvier	Saint-Martin	Messe	19h
		Père Régis : accueil, écoute, confession	17h30-19h
Mercredi 10 janvier	Saint-Martin	Messe	08h30
Jeudi 11 janvier	Saint-Martin	Messe	19h
Vendredi 12 janvier	Saint-Martin	Messe	08h
Samedi 13 janvier	Saint-Martin	Messe	18h
Dimanche 14 janvier	Jean XXIII	Messe puis galette des Rois	10h

Rendez-vous paroissiaux

Tous les lundis, à 14 heures, prière du Rosaire

Tous les jeudis, 18h-19h, adoration du Saint-Sacrement

Formation chrétienne avec les catéchumènes – mardi 9 janvier, 20h30, Jean XXIII : le baptême

AEP : week-end « Boussole » des lycéens

Catéchumènes, samedi 13 : Retraite au Foyer de Charité de Poissy

Dimanche 14 janvier

Quête au profit de l'éducation chrétienne

Cette journée est l'occasion pour les paroisses de se rappeler que les chrétiens ont un double devoir : Participer à l'éducation chrétienne des jeunes et poursuivre sans cesse leur propre formation chrétienne et pastorale. Cette quête permet de soutenir le fonctionnement de la catéchèse dans les paroisses, les aumôneries et les écoles catholiques. Le produit de la quête est réparti pour 1/3 à la catéchèse diocésaine des jeunes, 1/3 aux Aumôneries de l'Enseignement Public du diocèse, 1/3 à l'Institut Catholique de Paris.

Samedi 20 janvier de 9h30 à 15h30

Journée des aidants

Aidant auprès d'une personne âgée, d'un enfant, d'un jeune ou d'un adulte malade ou porteur de handicap. Comment...
...prendre soin de soi ? ...rompre l'isolement ? ...reprendre souffle ? • Temps d'échanges et de témoignages d'aidants. • Tables rondes avec des soignants et des membres d'associations. • Temps de ressourcement spirituel. • Présentation des aides et lieux existants. Participation libre. Un repas sera offert. S'inscrire avant le 15 janvier auprès de la pastorale de la Santé par mail sante@catholique78.fr ou téléphone 01 30 97 68 13 LYCÉE SAINT-JEAN-HULST 26 rue du Mal de Lattre de Tassigny, Versailles

Se former pour mieux vivre sa vie de baptisés

Votre paroisse organise pour vous deux formations gratuites au premier semestre 2024, pour approfondir ce qu'est la vie de baptisé et mieux vivre la grâce de son baptême.

VIVRE EN EGLISE, PRENDRE PART AU PROJET DE DIEU

PUBLIC : Pour tout fidèle qui veut mieux comprendre l'Église et sa place. Pour les néophytes. Pour les confirmands.

OBJECTIF : D'après la foi de l'Église, quel est le projet de Dieu pour le monde ? Quel est le rôle de l'Église ? Comment la vie des baptisés participe-t-elle au projet de Dieu ?

CONTENU : Trois soirées, trois thématiques :

- _ La liturgie, modèle pour la vie des baptisés en Église
- _ L'Église vit de la vie de Dieu : les sacrements, la 'nature' de l'Église
- _ L'Église : une communion en vue de la mission

**DATES ET HORAIRE : 3 jeudis de 20h30 à 22h30
18 et 25 janvier, 1er février 2024**

LIEU : Centre Jean XXIII, rue Deschamps-Guérin, Achères

Possibilité de suivre la formation en visio.

La seconde formation aura lieu en juin. Voir les affiches.